



教育部大学研究所
托斯卡尼省属
阿雷佐地区办公室

VAL DI CHIANA 学龄前/小学/中学教育局



外国学生与家庭认识、参与学校事务指南

幼儿园，小学与初级中学

1. 般信息

意大利的学校制度组织如下：

- 托儿所 (自三个月至三岁) 非强制入学 (详情请洽当地市公所)
- 幼儿园-自三到五岁 (非强制入学)
- 小学-自六到十岁 (强制入学)
- 初级中学-自十一到十三岁 (强制入学)
- 高级中学-自十四到十八或十九岁 (强制入学至少至十六岁)
- 大学 (非强制入学)
-

学年长度

- 学年始于九月中旬，结束于六月中旬
- 幼儿园结束于六月三十日
- 学年切确的开学与结业时间每年都会个别讨论决定



假期

圣诞节 (约 15 天.)

复活节 (约一星期)

十一月一日 - 十二月八日 - 四月二十五日 - 五月一日 - 六月二日 - 守护圣

徒日

每间学校可预示教育部决议之假期以列入学校行事历中 :无论如何上课日数不能少于 200 天。

注册入学

一般的做法：于一月注册，九月时开学

特殊情况下(非正常程序报到者)注册也可办理：

- 即使于学年中，一待双亲知道学生即将抵达意大利即可办理
- 即使于学年中，一待学生抵达即可办理

所需文件



- 出生证明
- 疫苗施打证明
- 原就读学校的就学证明(名称与学校种类；所属班级别；成绩单；所学科目以及其他有用的信息)

若双亲未准备以上文件，可申请办理同等学历证明

若双亲能准备学生之作业簿与课本交与学校老师将会更有帮助

学校文件必须翻译为意大利文，父母亲可咨询阿雷佐市的文件数据中心、原籍国家之外交单位以及其他经认可之机构。

父母亲须填写之学校文件

- 填写学校预先准备之注册申请表格
- 申请加入天主教宗教课程或其他课后活动课程
- 选择每星期上课时数类型 (若有不同上课时数可选择的话)

其他与学校事务相关的申请事项

- 申请提早到校与延迟离校 (课前入校 - 课后留校)
- 申请住家与校校间的交通车接送 (当地公所的学校管理单位办理)
- 申请依健康或宗教理由更改营养午餐菜单

义务教育对于家庭的经济援助方式

- 小学教育里教科书为免费提供，中学教育里教科书则由家长购买，当地户政单位可以在每年编列的预算内补助低收入家庭 (由 ISEE 判定)，购买教科书或教材
- 营养午餐和交通接送费用须由家庭负担，低收入户家庭可获得费用减免 (详情请洽当地市政单位)

对身心障碍学生之援助

身心障碍学童将获得的特殊照护例如：

- 一位辅导老师
- 一位个人特别看护 (若有必要)

- 部分或全额的交通补助 (请洽询当地市公所)
- 其他便利措施

2. 学校组织及其功能

相关单位

意大利的学校透过以下相关机构来帮助家长了解、参与学校生活：

- **教育行政单位**, 统筹一般学校的建址、机构与教育计划。分设有八个教师委员、八个家长委员，学校管理部门，两位 ATA(部长，技术官员与辅佐官员)人事架构下的成员
- **委员会**, 仅由委员组成，制定 POF (训练提供计划 Piano dell'Offerta Formativa) 并审议学校教学与教育各方面的事务
- **级别代表 (幼儿园)**: 每级别由一位家长出任
- **班级代表 (初级学校)**: 每班一位家长代表出任
- **班级家长代表(中级学校)**: 每班四位家长代表

在学校中分别扮演的专业角色为：

- **学校管理部门** 负责管理和运作学校事务。可预约求见。
- **委员** 根据读书计划教授教学题材与教学活动并与家庭保持适当的联系

- **秘书** 负责行政管理方面：本身直属于常务理事长 (DSGA) 同时支持各管理部门，是负责接洽家庭与外国学生行政事务方面的助理。
- **其他学校工作人员** 负责观护学生上下课，接待学校来宾，维持整洁等其他非教学工

教学科目介绍



幼儿园

感官领域

- 自己与他人
- 肢体律动
- 口语能力，创造能力与表达能力
- 对话与语汇
- 认识世界

初级学校

由三部分组成教学大纲

1. 语文-口语能力-表达能力

- 意大利文
- 第二外语 (英文)
- 音乐
- 美术教育
- 肢体运动

2. 史地方面

- 历史
- 地理

3. 数理科学方面

- 数学
- 自然与实验科学
- 科技

初级中学教育

- 意大利文
- 历史
- 地理

- 两种第二外语 (英文, 法文)
- 数学
- 自然与实验科学
- 科技
- 美学
- 音乐
- 肢体运动



意大利语补救办法

为了不认识或认识很少意大利语的外国孩子, 学校举办了特殊意大利语课程, 于上课期间或放学后根据恰当的教学计划来补救。在其结束时孩子必须跟上根据他程度所订定的预定目标。

学生和家庭都必须努力, 与学校合作, 以达到学校为其制定的目标。



成绩评量

整学年分为两阶段 (上学期与下学期).

在上下学期尾声将会分发给家庭成绩单

成绩单上会分注各科目成绩，还有总评语

各科成绩会给予 1 到 10 分不等的分数

总评语会详述学生在校行为，与他人互动情形，学校事务参与情况，作业情形，学习状况，自动自发与成长的渐进过程。

学生成绩若多科皆低于六分以下，必须重读该年级。

上下学期的成绩单必须由父母其中一位签名，或由负责监护之亲属代为签名



出游，参访或旅行（学校出游）

属于教学活动，需要自学校出发并拜访某些有趣、有意义的地点或活动

要进行校外教学活动前必须先有家庭的允许，一般而言费用也由家长负责

每间学校对低收入家庭都另有便宜之计

缺席与惩处

- 在学年初 (或学生抵达时) 将发给一本惩处用的小册子, 必须由家长亲自在秘书处签名
- 缺席需由该本小册子纪录下来
- 因病缺席超过五日者，需出示合格医生开示的证明

- 家长必须保证他们子女的学校出席状况 (至少三分之二的总时数)
- 学生可因健康因素或其他与学校沟通过的严重因素而缺席

3. 学校与家庭的关系



与委员面谈

家长与委员的面谈非常重要，举行时间为：

- 年初，为了解孩子学年初始的状态
- 学年中 (一般为十一/十二月与三/四月) 为呈交上(二月)下(六月)学期的成绩单
- 家长可于早上学校上课时间拜访单一部会的委员 :有相关刑事例说明委员可接见的时间和日期
- 委员若需与家长联络，也可另与家长订立个别会谈

学校交给家庭的通知

- 通知学校放假或停课时间

- 不同的入校/出校时间
- 寻求校外出游，参访与旅行的许可
- 通知交付成绩单
- 要求与家长会谈

家长对学校可要求

- 与各部委员会谈
- 在合理的理由下要求提早/延迟离校
- 要求免除某些体育课程

家庭需自付的费用

家庭必须自付的费用有：

- 旅行、参访或校外活动之费用
- 保险费用
- 消耗性教具的支出费用

已为较多子女家庭或经济有困难家庭考虑过其方便性

4. 警告与校规处置

根据学生过失行为的严重程度，学校将有以下措施：

- 口头警告
- 联络簿上通知家长
- 正式登记
- 正式登记并通报校长
- 与家庭开会决议处分
- 停学处分最多至 15 日
- 再停学处分 15 日 (非常重大情节)

学校文件常见的机构名称缩写

- M.I.U.R.** (Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca)
- U.S.R.** (Ufficio Scolastico Regionale)
- U.S.P.** (Ufficio Scolastico Provinciale di Arezzo)
- D.S.** (Dirigente Scolastico)
- DSGA** (Direttore dei Servizi Generali e Amministrativi)
- A.T.A.** (Personale Amministrativo, Tecnico e Ausiliario)
- POF** (Piano dell'Offerta Formativa)
- R.I.** (Regolamento di Istituto)
- OO.CC.** (Organi di partecipazione alla vita scolastica:
prevedono la partecipazione dei genitori e degli studenti)
 - C.I.** (Consiglio di Istituto)
 - C.D.**(Collegio dei Docenti)
 - C.d.C.** (Consigli di Classe)